10824

El Forerillo.

EL TORERILLO

APROPÓSITO EN VERSO Y PROSA

ORIGINAL DE

Pablo Nougués y Enrique Arroyo

Estrenado en el TEATRO ESLAVA, el día 2 de Diciembre de 1902

MADRID

R. Velasco, imp., Marqués de Santa Ana, 11

Teléfono número 551

1902

TARJETA POSTAL

Para Eugenio Rodríguez-Arias.

Querido amigo:

Como nos prestaste el generoso apoyo de tu envidiable criterio, cuando EL TORERILLO nació, en tres horas, sobre una mesa del café, queremos que tu nombre figure en esta insignificante producción.

Ya sabes que Maolo *no es otra cosa que un puñado de frases mal hilvanadas, al correr vertiginoso de la pluma, con el solo objeto de que una artista, tan notable como simpática, pudiese entretener á los* morenos, *durante unos minutos.*

Sin embargo; aunque es bien poco lo que te ofrecemos, recíbelo como prueba del sincero afecto y fraternal cariño que te profesan tus compañeros de luchas y fatigas.

Enrique Arroyo

Pablo Nougués

Madrid 10 de Diciembre de 1902.

PERSONAJE

MAOLIYO . . . . . Inesita García.

Derecha é izquierda, las del actor

ACTO UNICO

Habitación modestísima en una casa de Triana. Puerta al foro y laterales. Fondo derecha, ventana baja con tiestos. En el fondo izquierda, una cómoda con floreros, etc. A su altura, en el muro, un cuadro, en cromo, de la Virgen del Carmen. Pegados en las paredes, números de «La Lidia», fotograbados de toreros, etc., etc. Distribuídas por el escenario varias sillas de paja. Sobre ellas, un capote de paseo, otro de brega, un par de rehiletes, una muleta y un estoque. Al levantarse el telón está sola la escena.

ESCENA ÚNICA

MAOLIYO (Dentro.) ¡Mare!... ¡Mare! (Según sale por la puerta del foro.) ¡¡Mareee!!... (Entra corriendo, muy sofocado. Investiga la escena y dice con voz entrecortada por la fatiga.)

¡Vaya una notisia!...
¿Ande se metió?
¡Cuando se lo diga!..
Cuando se lo diga
no va ni á creeme:
¡si aun lo duo yo!...
¡Y é que é una cosa!...
¡Mare!... ¡ven acá!
En cuanto lo sepa
mi vieja, ¡de goso
cómo va á llorá!
¡Lo c'habré corrío!...

672409

Vengo... ¡¡reventao!!
¿Dónde está metía?
Debe haber salío...
¡La hemo fatidiao!
....
Pero... en fí... ¡pasensia!
¡Ten carma, Maolo!
Que con tu alegría
paese un chiquiyo:
¡Paese que está loco!...
Digo... ¡y no é pa meno!
¡¡Vi á toreá!!...
Tó nuetro pesare,
toita nuetra duca
¡s'acabaron ya!
Mañana, de fijo,
me van á salí
contrata á siento:
¡Pa toa la plasa!
¡¡Hata pa Madrí!!...
¡Loliya!... ¡Loliya!...
Pronto va á ve
que tu nene é hombre
capá de ganate...
¡má oro que un rey!
Poique tú no sabe
toito lo que pueden
una mare... ¡vieja!
y una novia... ¡joven!
¡¡cuando se las quiere!!
Lo ha de vé mi niña,
¡te he de paseá,
má finchao que un duque,
lusiendo en un coche
tu cuepo juncá!...
Yo etaré mu majo:
señío hata aquí:
con un reló d'oro
que va á da la hora,
¡corgándome asín!
¡Josú!... ¡Con c'orguyo
me vai á mirá,
ar sabé que he traío á eta casa,
¡¡la felisiá!!

(Se ríe locamente Se da cuatro pataditas de tango. Arma un batiburrillo de cante flamenco, etc., etc.)
¡Josú!... ¡Josú!... ¡ Qué chalao etoy!!... ¡Ná!... ¡Que la satifasión me jase coquilla!. ¡Y paese que yevo drento una caja é música!... (Pausa y transición.) ¡Pero, que olé!... ¡Y poquito moño que ví á quitá eta tade!... ¡Soy yo mucho tío matando beserro! (Se da un paseo por la escena, contoneándose. Saca una breva muy larga, la enciende, y echando bocanadas de humo, con mucha petulancia, le dice al público.) ¿Qué disen osté?... ¿Que é demasiao grande pa mí?... ¿Que me va á etropeá lo labio?.. ¡Cá, hombre!... ¡Si é má suave que una mare abadésa y tira má que la familia!... ¿Cómo?... ¿Que le deje una chupá?... ¿Que quien otra? (Con mucha sorna.) ¡E huérfana!... (Pausa.) ¡Ay, Dió mío!... ¡Cuándo vendrá mi mare, pa contáselo to dún gorpe!... (Al público.) E er caso, que uno gachó, amigo mío, m'han dejao la muete un churro, en la beserrá de hoy... ¡Y un churro me lo como yo en seguía!... Pero vamo ar caso; me l'han dejao... ¿A que no sabei po qué?... ¿Po mi cara bonita?... ¡Po no señó!... Ha sío po do rasone: primera; poique yo soy la má de simpático... y aluego... ¡que to lo que se ve no é potiso! (Da una vuelta en redondo, con mucha gracia.) La segunda rasón é el agradesimiento:¡po no valen ná lo orjeto de fantasía que le he regalao!... A Currito le mequé una caja é patiya pa la to. ¡Er probe, piyó un pamo la otra noche, po jasé tontería con su novia!... La mare é la niña, que paese un sobrero marrajo, le quiso ecamentá, y trabucó la oya: fué, y en lugá de echale agua der caño, se la echó de la que tenía pa fregá. Er infelí s'ha quedao to pelao: ¡paese un malocotón sin cácara!... ¿Po y á Ventura?... ¡Vaya un orsequio má supe!.. ¡En la vía le van á jasé otro paresío!... un pa é codone pa lo sapato... Hay qúe ve que Ventura é er Presidente e la Sosiedá. Er que lo organisa to. Er que corre con to... Y é lo que yo me dicho: ¡ar corré con tanta cosa, lo pri-

mero que se le van á rompé son lo codonel... Totá que con lo amigo he quedao á la artura d'una cometa... ¡Pero d'una cometa con mucha guita!... ¡Do reale y medio!... (Pausa.—Vuelve á reirse estrepitosamente. Se da las consabidas pataítas y los indispensables jipíos flamencos.) ¡Ná!... ¡Que no pueo etame quieto!... ¡O tengo jormiguiyo ó se ma metío en la chola jasé competencia á la etreya... con rabo. (Tocándose la coleta.) ¿Osté habrán visto la etreya, arguna ve?... ¿Quié no conose á eso fenómeno, que atorean bailando la dansa serpentina?... Y que ganan sei mi peseta... sei mi peseta... ¡po tirase á la oya!... Verdá que arguno bicho hay que buscale lo bajo, ni má ni meno que si fuean mujere... Pero hay espá que convieten en mujere to lo toro... ¿No le dará vergüensa?... ¡Pasase la vía dando sablaso!..! En fi, que lo maetro de ahora, se paesen to á la *Creo de Merode*: ¡han jecho su fotuna con la piena!... Y é cosa que se pué demostrá fásimente.. ¿Que cómo?... Asina: ¡Toreando á la moa!... (Música.—Baila el torero parodiando cómica y exageradamente, á los diestros al uso.—A su tiempo, cuando la acción lo marque, dice lo siguiente:) Se cogen lo avío é la funeraria, se jasen un paquete, y pa que er público se trague *er paquete*, busca el espá una cara bonita, y, montera en mano, le dise de este mó:

Po tí va, nena quería,
luserito é mi ojo,
drento de sinco menuto
lo va á vé ¡jecho porvo!

¡Vaya!... ¿A que é así como bregan lo devoto é *Santa Jindama?*... Lo que fiman contrata en branco, pa luego toreá lo mimo: *en branco*... ¡Po á eso lo vi á dejá de la marnitú d'un moquito!... ¡Poique yo tengo la afisión taurómaca en la masa é la sangre!... Mi pare, dende que era pipiolo, hiso noviyo... Una vé casao ya tuvo quién le ayudara: él jasía

un toro é catón, y pa acabá ante, mientra lo etaba pintando, mi mare le ponía er velamen... Sierta mañana, etando mi pare pintando un chorreao, vine yo ar mundo: con la emoción, me vorcaron ensima er boté é la pintura, y cuando ví la lú, ¡etaba chorreao!... Teniendo tre yerba, me mandaron á la ecuela; pero resurté noviyero... Salí á mi pare... ¡Y é naturá, poique lo que é la afisió ar ganao la tenemo toa la familia! Hata un primo mío, vendeó de periódico, que etá casao con una boyera, se ha io á Madrí, y en lugá de jasé boyo... ¡corre toa la calle con *Er Senserro*!... Conque dígame osté: ¿tengo facurtae pa la cosa taurina?... ¡Como que pa mí no hay otra cosa!... Pero á pesá de tó, y aquí, en confiansa: siento miedo de poneme trite en la beserrá... ¡Poique en cuanto que veo un toro, me acuedo en seguía é mi pare!... Y ademá, que en el rueo jará un caló... (Muy resuelto.) Pero no impota... si jase caló... ¡me pasaré la tarde abanicando ar toro!... (Pausa y transición.) Lo que yo nesesito é que mi nena vaya á la corría. Y entonse... ¡entonse vi á pasá er gran rato!... ¡¡Va á sé mejó que una noche é novio!!... ¡Po digo!... ¡Menudo gorpe é vita que ofreserá la Plasa!... (Pausa breve. Se adelanta á la batería y dice:)

La Plasa yena é gente.
La murtitú anhelante.
En su parco er presidente.
¡Y un sielo asul y briyante
sobre un sol resplandesiente!

—

Der jentío, entre la ola,
cuando sale la cuadriya,
ve tan solo á la manola:
¡que va á la fieta española
con la crásica mantiya!

—

Un entusiasta clamó
turba la carma del rueo,
mientra va er toreaó
á echá gayardo á su amó
er capote de paseo.

—

Vibra sonoro er crarí:
sale bramando la fiera
der antro obscuro y ruí...
¡Y rompe la Plasa entera
en un aplauso sin fí!

—

Honrando er bruto su casta
acomete sin desmayo,
y sertero, como er rayo,
¡de un solo gorpe, hunde el asta
en er pecho der cabayo!

—

Se crese er toro ar castigo
aunque er hierro le martrata,
y ante er bestiá enemigo
que er morriyo desbarata:
¡busca en las tablas abrigo!

—

Ayí, en la suprema suerte,
sufre en pie la última hería.
¡Que hasta en su agonía é fuerte!
Aunque se le va la vía
y se le aserca la muerte.

—

Después: bravos, ovasión;
aplauden loca la gente
al arte y al corasón:
¡que é la franca armirasión
er premio de lo valiente!

—

(Pausa.) ¡Po no me etoy poniendo poco serio!...
¡Yo, que soy la alegría de una juerga!... (Al

público.) ¿Hay arguien que lo due?... Po yo no m'achico po ná, y ví á demotrale, ahora memito, lo que me traigo. (Al director de orquesta.) Maetro: jágame er favó de meneá er arfeñique, pa que me toque argo la griyera... (Música.—Se baila algo flamenco, con circunstancias. Después del baile.)

VOZ (Dentro.) ¡Maoliyo...!

MAOLIYO ¡Anda mi mare!... ¡Ya etá ahí!... ¡Cuando sepa la notisia! (Transición.) Pué sé que no me deje...

VOZ (Dentro.) ¡Maoliyo! .. ¡Maoliyo!

MAOLIYO (Asomándose por la puerta del foro.) ¡Mare!... ¡Mare!... ¡Ayá vá Maoliyo!... (Vuelve al proscenio y dice al público.)

Ríanse osté
de lo espá
de la sei mí:
poique eso, ya,
ni tién d'aquí,
ni tién d'acá
y á la afisió
camelo dá...
Si quieren vé
ate y verdá
presensien tó
la beserrá:
¡que hata lo carsoniyo
entusiasmao,
me van á echá!...

(Se atusa los tufos; se ciñe la chaquetilla; da media vuelta, con mucho salero, y se dirige, contoneándose y marcando cómicamente el paso, á la puerta del foro, mientras la orquesta ataca el paso doble de «El Torero.»

TELON

I—XII—CMII

POLIZA N. 18 901